



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 July 2009  
Russian  
Original: English

---

**Шестидесят четвертая сессия**  
Пункт 64(а) предварительной повестки дня\*  
**Улучшение положения женщин**

### **Улучшение положения женщин в сельских районах**

#### **Доклад Генерального секретаря**

*Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 62/136 Генеральной Ассамблеи. В нем прослеживается работа, проделанная государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций по расширению прав и возможностей женщин и улучшению их положения и содержатся рекомендации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

---

\* A/64/150.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Справочная информация .....	3
III. Уделение внимания положению сельских женщин в ходе межправительственных процессов .....	5
IV. Действия на национальном уровне .....	8
A. Содействие участию сельских женщин в процессе принятия решений .....	9
B. Расширение экономических прав и возможностей сельских женщин .....	10
C. Оказание услуг в сфере охраны здоровья .....	14
D. Ликвидация насилия в отношении женщин в сельских районах .....	17
E. Удовлетворение потребностей женщин, оказавшихся в уязвимом положении ..	19
V. Выводы и рекомендации .....	22

## I. Введение

1. В своей резолюции 62/136 об улучшении положения женщин в сельских районах Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении указанной резолюции, освещающий различные аспекты расширения прав и возможностей женщин в сельских районах. В ответ на эту просьбу в настоящем докладе представлена основная информация о действиях, предпринятых государствами-членами<sup>1</sup> и учреждениями Организации Объединенных Наций<sup>2</sup> для улучшения положения сельских женщин и содействия расширению их прав и возможностей. В докладе содержатся рекомендации для рассмотрения Ассамблеей.

## II. Справочная информация

2. Несмотря на расширение территории и рост значения городских районов, более половины населения мира, включая подавляющее большинство малоимущих мужчин и женщин, живут в сельской местности<sup>3</sup>. На сельские районы приходится около 56 процентов населения менее развитых и 72 процента населения наименее развитых стран<sup>4</sup>.

3. В большинстве регионов мира для сельских районов характерно наибольшее отставание в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>5</sup>. В 2008 году, в ходе этапа тематических прений высокого уровня в Экономическом и Социальном Совете, посвященных тематике развития сельских районов, было признано, что в течение ряда десятилетий не уделялось должного внимания инвестициям в рациональное управление земельными ресурсами и сельским хозяйством развивающихся стран. Только 4 процента официальной помощи в целях развития (ОПР) выделяется

<sup>1</sup> Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Греция, Испания, Йемен, Кипр, Китай, Малави, Мальта, Марокко, Мексика, Российская Федерация, Сальвадор, Словацкая Республика, Тринидад и Тобаго, Турция, Узбекистан, Чешская Республика, Чили, Эквадор, Ямайка и Япония.

<sup>2</sup> Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), Международная организация труда (МОТ), Международная организация по миграции (МОМ), Отдел по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Совет по правам человека, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Всемирная продовольственная программа (ВПП).

<sup>3</sup> Valdes, A. and Others (2009), "A profile of the rural poor", background paper for IFAD, *Rural Poverty Report 2009*, Rome.

<sup>4</sup> Организация Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам (2008 год), *Мировые перспективы урбанизации*, Нью-Йорк.

<sup>5</sup> Организация Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам (2008 год), Доклад о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, 2008 год, Нью-Йорк.

на сельское хозяйство, а в Африке к югу от Сахары общий объем правительственных расходов на развитие фермерских хозяйств составляет всего 4 процента<sup>6</sup>.

4. Женщины играют важную роль в сфере оплачиваемого и неоплачиваемого труда в сельских районах. Однако, несмотря на то, что они составляют значительную часть сельскохозяйственных работников во многих регионах мира и на то, что в ряде случаев на их долю приходится до 80 процентов производства продовольственных культур<sup>7</sup>, женщины по-прежнему пользуются ограниченным доступом к финансовым, физическим и социальным ресурсам по сравнению с мужчинами. Их голос имеет меньший вес в процессе принятия общественно значимых решений, и они имеют меньше возможностей совершенствовать свои знания и навыки<sup>8</sup>. В сельских районах порядка 200 миллионов человек — что составляет почти 20 процентов от всей численности малоимущего населения в мире — не располагают достаточным доступом к земельным ресурсам, чтобы обеспечивать свое существование<sup>9</sup>. Женщины составляют до 70 процентов рабочей силы в сельском хозяйстве, однако большинство из них не имеют права владеть землей или распоряжаться ею. На долю сельских женщин приходится менее 10 процентов имущества в развитых странах и 2 процента — в развивающихся странах<sup>9</sup>. По оценкам, женщины в Африке получают менее 10 процентов всех кредитов, выделяемых мелким фермерским хозяйствам, и только 1 процент от общего объема кредитов, предоставляемых сельскохозяйственному сектору<sup>10</sup>.

5. Сложившаяся глобальная ситуация создает серьезные проблемы для положения женщин в сельских районах. Неравенство и дискриминация, с которыми сталкиваются сельские женщины, усугубляются в результате сочетания таких факторов, как финансовый и экономический кризисы, угроза изменения климата и топливный и продовольственный кризисы. В условиях экономического спада велика вероятность углубления существующего гендерного неравенства, поскольку женщины, как правило, получают более низкие по размеру пособия по безработице и пользуются меньшими социальными льготами, но несут на себе основную груз забот о благополучии семьи. Во время кризиса женщины также берут на себя дополнительные обязанности обеспечивать нерыночные субституты рыночным товарам, которые их семьи больше не могут себе позволить<sup>11</sup>. Из-за изменения климата ожидается, что в тропических регионах и в большинстве регионов с умеренным климатом уровень сельскохозяйственного производства снизится, что будет иметь прямые негативные последствия для сельского хозяйства, где женщины составляют значительную

<sup>6</sup> Экономический и Социальный Совет, этап тематических обсуждений высокого уровня вопросов развития сельских районов, 2008 год. Информационная записка для круглого стола 2, «Использование возможностей, открывающихся в связи с нынешним активным ростом спроса на сельскохозяйственную продукцию, для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития. Положение мелких фермеров».

<sup>7</sup> FAO (2007), «Women and Food Security», Rome.

<sup>8</sup> IFAD, FAO and the World Bank (2008), Gender in Agriculture Sourcebook, Washington, D.C.

<sup>9</sup> Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства (2008 год), «Обеспечение земли для всех», Найроби.

<sup>10</sup> International Development Association (IDA) (2008), «Gender: Working Towards Greater Equality», Washington, D.C., World Bank.

<sup>11</sup> E/CN.5/2009/CRP.2.

часть рабочей силы<sup>12</sup>. Резкий скачок цен на продовольствие и топливо в последние несколько лет снизил покупательную способность малоимущих домохозяйств, в особенности домохозяйств, которые ведут женщины и которые относятся к числу самых бедных. Продовольственный и топливный кризисы остро поставили проблему продовольственной безопасности и проблему недоедания во многих странах, что угрожает жизни и здоровью малоимущих сельских женщин и их семей<sup>13</sup>.

6. С учетом центральной экономической и социальной роли, которую играют сельские женщины, когда речь идет о сельском развитии, сокращении масштабов нищеты и экономическом росте<sup>14</sup>, ключевое значение приобретают стратегии, направленные на повышение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. В то же время в рамках политики и стратегий, направленных на развитие сельского хозяйства и сельских районов, сокращение масштабов нищеты и экономический рост, должны четко учитываться вопросы гендерного равенства, а также вклад, приоритеты и потребности сельских женщин.

### **III. Уделение внимания положению сельских женщин в ходе межправительственных процессов**

7. Начиная с 2007 года в ходе международных межправительственных процессов постоянно уделяется внимание положению женщин, проживающих в сельской местности. В Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в 2007 году (см. резолюцию 61/295, приложение), признаются права человека почти 400 миллионов представителей коренных народов мира, а также содержится призыв к государствам-членам обеспечивать, чтобы женщины и дети, принадлежащие к коренным народам, пользовались полной защитой и гарантиями от всех форм насилия и дискриминации (см. статьи 21 и 22).

8. В 2008 году в Итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса (резолюция 63/239, приложение) получила признание необходимость наличия финансовой инфраструктуры, предоставляющей доступ к разнообразным устойчивым продуктам и услугам для микро-, малых и средних предприятий, с уделением особого внимания женщинам, жителям сельских районов и представителям малоимущих слоев. Была также признана необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для предоставления всеобщего доступа к основной экономической и социальной инфраструктуре и всеохватным социальным услугам, а также для наращивания потенциала, обеспечения особой заботы о женщинах, детях, пожилых лицах и инвалидах в целях повышения уровня их социальной защищенности.

<sup>12</sup> IFAD (2008), "Enabling poor rural people to overcome poverty: meeting the challenge by delivering results: IFAD 2010–2012", Rome, Consultation on the eighth replenishment of IFAD's resources, second session, REPL.VIII/2/R.2.

<sup>13</sup> World Bank, FAO and IFAD (2009), Food, fuel and financial crises, International Expert Consultation Gender in Agriculture Sourcebook: from Knowledge to Action, 16 and 17 March 2009, Washington, D.C.

<sup>14</sup> См. E/2009/72.

9. Генеральная Ассамблея заострила внимание на положении сельских женщин и в ряде других резолюций, где она подчеркивала их крайнюю уязвимость в связи с глобальным экономическим спадом, а также важное значение разработки хорошо продуманных гендерных стратегий и политики в области сельского хозяйства. В целях ускорения прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в своей резолюции 62/206 Ассамблея настоятельно призвала многосторонних доноров и международные финансовые учреждения анализировать и осуществлять стратегии в поддержку национальных усилий по обеспечению того, чтобы на нужды женщин, особенно женщин, живущих в сельских и удаленных районах, выделялась более значительная доля ресурсов.

10. В своей резолюции 62/190 Генеральная Ассамблея подтвердила, что сельское хозяйство играет исключительно важную роль в удовлетворении нужд растущего населения мира и что оно неразрывно связано с искоренением нищеты, особенно в развивающихся странах, а также призвала к повышению роли женщин на всех уровнях и во всех аспектах развития сельских районов, сельского хозяйства, обеспечения питания и продовольственной безопасности. В резолюции 63/187 она признала, что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими практической реализации земельной и аграрной реформ, кредитованию и страхованию и оказанию технической помощи в сельских районах и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов. В своей резолюции 63/229 Ассамблея призвала государства-члены и систему Организации Объединенных Наций добиваться максимального повышения роли инструментов микрофинансирования, включая микрокредитование, в деле искоренения нищеты и особенно расширения возможностей женщин и сельского населения.

11. В своих резолюциях 62/138, 62/140 и 63/158 Генеральная Ассамблея призвала государства-члены и систему Организации Объединенных Наций укреплять потенциал систем здравоохранения, в том что касается планирования семьи, дородового ухода, квалифицированного родовспоможения, налаживания экстренной акушерской помощи и оказания послеродовых услуг молодым женщинам и девочкам, в том числе живущим в условиях нищеты и в сельских районах с неадекватным охватом медицинским обслуживанием, где акушерские свищи встречаются наиболее часто. Также звучал призыв к привлечению квалифицированных специалистов в сфере охраны здоровья к работе в сельских районах и предоставлению средств транспорта, позволяющих женщинам и девочкам иметь доступ к акушерской помощи.

12. В Декларации министров этапа заседаний Экономического и Социального Совета высокого уровня 2008 года на тему «Осуществление согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении глобальной системы здравоохранения» подчеркивается настоятельная необходимость ускорить прогресс в реализации приоритетов деятельности в сфере водоснабжения, санитарного контроля и жизнеобеспечения населенных пунктов. В Декларации содержится настоятельный призыв к проведению такой гендерной политики и принятию таких гендерных законов, которые гарантировали бы четко сформулированные права земле- и водопользования и механизмы их реализации, а также обеспечивали юридические гарантии земле- и водопользования.

13. В согласованных выводах пятьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин (2008 год), посвященной рассмотрению темы «Финансирование деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин», содержался призыв к формированию активной политики в сфере занятости, с тем чтобы добиться полноценного участия женщин в осуществлении всех международных и национальных стратегий в области развития и искоренения нищеты, а также расширения и улучшения занятости женщин как в городах, так и в сельской местности. В согласованных выводах пятьдесят третьей сессии Комиссии (2009 год) «Равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом» к правительствам и системе Организации Объединенных Наций была обращена настоятельная просьба расширять доступность и возможности пользоваться основными общественными услугами, такими как транспорт, безопасное, надежное и качественное водоснабжение, санитарный контроль, энергоснабжение, телекоммуникационная связь и программы строительства доступного жилья, в частности в экономически неблагополучных и сельских районах. Комиссия призвала добиваться расширения доступа к услугам в сфере здравоохранения в общенациональном масштабе и на местном уровне, особенно в части профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, в том числе для инвалидов, а также к увеличению числа кадров медицинских работников, прежде всего в сельских районах.

14. На своей седьмой сессии 2008 года Постоянный форум по вопросам коренных народов признал решающую роль женщин из числа коренных народов в разработке мер адаптации к изменению климата и нейтрализации последствий этого изменения, а также рекомендовал разработать механизмы для обеспечения участия коренных народов, прежде всего женщин и молодежи, во всех аспектах международного диалога по изменению климата<sup>15</sup>. На своей восьмой сессии в 2009 году Постоянный форум призвал государства проводить экспертизу всех проектов на предмет их соответствия требованиям культурного многообразия, гендерной сбалансированности и гендерного равноправия, а также формировать бюджеты с учетом гендерной составляющей, поскольку все эти аспекты являются важнейшими элементами экономического и социального развития. Форум призвал государства заняться положением коренных народов, которым приходится мигрировать или переселяться в результате насильственных конфликтов, сосредоточив внимание на положении женщин, принадлежащих к коренному населению<sup>16</sup>.

15. В ряде других итоговых документов по вопросам развития сельских районов, искоренения нищеты и изменения климата, имеющим непосредственное отношение к положению сельских женщин, такие моменты, как вклад, приоритеты и потребности сельских женщин, не получили должного отражения<sup>17</sup>.

16. В своей резолюции 62/136 Генеральная Ассамблея постановила объявить 15 декабря Международным днем сельских женщин, который впервые отмечался в 2008 году. Мероприятия по случаю этого дня прошли в штаб-квартирах

<sup>15</sup> См. E/2008/43-E/C.19/2008/13.

<sup>16</sup> См. E/2009/43-E/C.19/2009/14.

<sup>17</sup> См. резолюцию 63/152 и Декларацию Конференции высокого уровня по всемирной продовольственной безопасности: вызовы в свете изменения климата и развития биоэнергетики, Рим, 3–5 июня 2008 года.

Организации Объединенных Наций, а также на национальном и региональном уровнях. В своем обращении Генеральный секретарь призвал все страны поставить потребности сельских женщин в центр глобальной повестки дня в качестве средства заложить основу для построения более безопасного будущего для планеты<sup>18</sup>.

#### IV. Действия на национальном уровне

17. В ответ на резолюцию 62/136 Генеральной Ассамблеи государства-члены приняли ряд мер для расширения прав и возможностей сельских женщин и учета их приоритетов, потребностей и вклада. Учреждения Организации Объединенных Наций продолжали поддерживать эти усилия на национальном уровне.

18. В своей резолюции 62/136 Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам с настоятельным призывом содействовать проведению встреч с участием сельских женщин, включая женщин из числа коренных народов и женщин-инвалидов, через их организации и сетевые структуры, в целях подготовки, разработки и реализации программ и стратегий по обеспечению гендерного равенства и сельскому развитию.

19. В ряде государств-членов (Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Марокко, Тринидад и Тобаго, Эквадор и Ямайка) организации сельских женщин вовлечены в подготовку национальных планов действий по обеспечению гендерного равенства. В других странах положение сельских женщин учитывается при разработке политики и планов обеспечения гендерного равенства. Например, в плане действий в области гендерной проблематики Боснии и Герцеговины к Агентству по обеспечению гендерного равенства обращен призыв разработать стратегию, направленную на увеличение числа сельских женщин и женщин из числа цыган-рома в процессе принятия решений на местном уровне. В плане действий по улучшению положения женщин Буркина-Фасо (2006–2010 годы) определена стратегия по расширению участия сельских женщин в работе руководящих органов на всех уровнях, в том числе через расширение возможностей для женщин-кандидатов в сельских районах.

20. В своей резолюции 62/136 Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-члены учитывать гендерную проблематику в разработке, осуществлении на практике, последующей деятельности и оценке политики и программ в области развития и одновременно уделять больше внимания потребностям сельских женщин, с тем чтобы они извлекали бóльшую выгоду из проведения такой политики и программ.

21. Ряд стран представили информацию о предпринимаемых ими усилиях по учету гендерных аспектов в своей политике сельского развития (Аргентина, Босния и Герцеговина, Бразилия, Испания, Кипр, Словацкая Республика и Чили). Например, Совет министров Испании принял план по обеспечению равных возможностей в сельских районах (2007–2013 годы), в рамках которого в качестве одной из ключевых задач планируется содействовать расширению экономических прав и возможностей женщин. В Чили при министерстве сель-

<sup>18</sup> «Уимен Уотч» (2008 год), Международный день сельских женщин, 15 октября 2008 года: см. <http://www.un.org/womenwatch/feature/idrw/>.

ского хозяйства создана комиссия по обеспечению равных возможностей. ФАО через свою программу социально-экономического и гендерного анализа оказала поддержку более 20 странам в разработке национальных планов действий по достижению гендерного равенства в сельской местности; помимо этого, почти 4500 специалистов по вопросам развития из более чем 90 стран прошли подготовку по вопросам учета гендерных вопросов при разработке программ и проектов развития. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) обеспечивала учет интересов сельских женщин в экономической политике стран Центральной Америки — в регионе, где женщины играют заметную роль в производстве ориентированной на экспорт агропромышленной продукции.

#### **А. Содействие участию сельских женщин в процессе принятия решений**

22. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/136 настоятельно призвала государства-члены обеспечивать политическое и социально-экономическое расширение прав и возможностей сельских женщин и поддерживать их полное и равное участие в процессе принятия решений на всех уровнях.

23. Несмотря на растущее признание важной роли, которую играют сельские женщины, в частности в осуществлении местных проектов и работе периферийных органов власти, сельские женщины по-прежнему сталкиваются с трудностями, сдерживающими их участие в процессе принятия решений<sup>19</sup>. Временные квоты и тенденция к децентрализации открывают возможности для более широкого участия женщин в принятии решений на местном уровне и расширения их представленности в местных инициативных группах, ассоциациях водопользователей и группах самопомощи<sup>20</sup>.

24. Государства-члены предоставили информацию о положении дел с представленностью женщин в местных органах власти и о конкретных мерах по укреплению роли женщин в процессе принятия решений. Например, Словацкая Республика указала, что женщины составляют 20,7 процента мэров и мировых судей на местном уровне. В 2006 году в Эквадоре 3000 сельских женщин были выбраны в окружные советы, которые являются низовыми органами власти на местном уровне. Эти женщины объединены в национальную ассоциацию, работа которой направлена на укрепление лидерской роли женщин и продвижение гендерной проблематики в государственную политику на местном уровне. Правительство Чешской Республики совместно с неправительственной организацией «Гендерные исследования» проводят ежегодную просветительскую кампанию, направленную на обеспечение гендерного равенства в местных административных органах, включая небольшие муниципалитеты в сельской местности.

<sup>19</sup> Организация Объединенных Наций, Отдел по улучшению положения женщин (2008 год), *Женщины в 2000 году и их будущее: сельские женщины в меняющемся мире: возможности и проблемы*, Нью-Йорк.

<sup>20</sup> Beall, J. (2005), *Decentralizing Government and Centralizing Gender in Southern Africa: Lessons from the South African Experience*, Geneva, United Nations Research Institute for Social Development.

25. Благодаря информационным кампаниям и учебной работе в Китае удалось повысить активность участия женщин в работе местных сельских комитетов, а также увеличить число женщин в составе руководства населенных пунктов. В Японии министерство сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства подготовило годовые планы содействия участию женщин в процессах принятия решений. В 2008 году оно поручило сельскохозяйственным организациям, например Национальной сельскохозяйственной палате и Центральному союзу сельскохозяйственных кооперативов, оказывать содействие участию женщин в процессе принятия решений и в работе руководящих структур.

26. Во многих странах организации гражданского общества выступают за расширение участия сельских женщин в процессе принятия решений на всех уровнях. Например, Женский комитет Узбекистана и Федерация женщин Тринидада и Тобаго содействуют участию сельских женщин в разработке законодательства и предоставляют данные исследований и другую информацию о правах сельских женщин.

27. Ряд инициатив по расширению доступа сельских женщин к механизмам принятия решений был осуществлен учреждениями Организации Объединенных Наций. ЮНФПА привлек сельских женщин и представителей гражданского общества в числе основных участников к процессу подготовки, реализации, оценки и наблюдения за выполнением программ по охране сексуального и репродуктивного здоровья и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин. Фонд также добивался активизации участия сельских женщин в процессе принятия решений, проводя работу на уровне семьи и коллектива. ВПП помогает женщинам приобрести лидерские навыки, и, по ее информации, 266 000 женщин заняли руководящие посты в различных продовольственных комитетах, которые были созданы в 2008 году. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) вовлекает женщин в работу управленческих и руководящих комитетов в рамках всех своих операций, в том числе в лагерях, сельских районах и районах возвращения беженцев, а также оказывает поддержку в налаживании учебной работы по развитию лидерских навыков у женщин и расширению их осведомленности о своих правах. В частности, в Непале в лагерях беженцев за каждой семьей было закреплено по два избирательных голоса: один — за женщиной и один — за мужчиной. В результате почти половину членов лагерных комитетов составляют женщины.

## **В. Расширение экономических прав и возможностей сельских женщин**

28. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/136 также настоятельно призвала государства-члены расширять возможности трудоустройства женщин в несельскохозяйственных секторах, улучшая при этом условия труда и расширяя их доступ к производственным ресурсам; обеспечивать, чтобы неоплачиваемая работа и вклад женщин в сельскохозяйственное производство и производство, обеспечивающее доход в неформальном секторе, получали надлежащее признание; а также способствовать осуществлению программ, направленных на то, чтобы позволить женщинам и мужчинам в сельских районах согласовывать их производственные и семейные обязанности.

29. В глобальном масштабе женщины составляют примерно 40 процентов всех работников, получающих оплату за свой труд, исключая сельскохозяйственных работников. Однако между регионами существуют большие различия, которые особенно заметны в сельских районах<sup>21</sup>. Барьерами на пути равного доступа сельских женщин к занятости в несельскохозяйственном секторе выступают, в частности, нехватка образования, транспорта и услуг по уходу за детьми, а также ограничения, обусловленные неравным распределением обязанностей по уходу за детьми и ведению домашнего хозяйства. Социокультурные факторы могут быть особенно ограничительными для женщин в небольших и удаленных населенных пунктах, особенно это касается вдов и жен трудящихся-мигрантов<sup>22</sup>.

30. Содействие расширению занятости женщин в несельскохозяйственном секторе имеет ключевое значение для обеспечения устойчивой жизнедеятельности и продовольственной безопасности в сельских районах. Ряд государств-членов предприняли меры для расширения доступа женщин к услугам по микрофинансированию, в том числе к микрокредитам (Бразилия, Буркина-Фасо, Испания, Китай, Малави, Турция и Узбекистан). Например, Китай и Испания содействуют проектам по микрокредитованию и развитию управленческих навыков, с тем чтобы помочь сельским женщинам начать предпринимательскую деятельность. Бразилия выделила кредиты 58 000 работающих сельских женщин на период 2008–2011 годов. Узбекский фонд «Форум культуры и искусства» создал программу поддержки женщин-фермеров, занимающихся малым предпринимательством, и предоставил денежные субсидии 60 женщинам-предпринимательницам. В Турции финансовая поддержка также предоставляется кооперативам, организованным в сельских районах, при этом приоритетное внимание уделяется тем кооперативам, членами которых являются женщины, или семьям, во главе которых стоят женщины. МОМ создала оборотный фонд для финансирования обучения навыкам ведения малого бизнеса и микрокредитования жителей Азербайджана, пострадавших от наземных мин; в рамках этого проекта выделяются микрокредиты женщинам, у которых в семьях есть пострадавшие.

31. Государствами-членами предпринимались и другие шаги для расширения экономической деятельности женщин. Для того чтобы устранить на пути занятости женщин препятствия, связанные с неравным распределением семейных обязанностей, в Греции организуются сезонные детские сады в наиболее активные периоды сельскохозяйственных работ. В Сербии ПРООН поддерживает проект оказания помощи женщинам и в развитии сельских районов в результате реализации которого создана база данных об успешных предпринимателях и группах предпринимателей, занимающихся мелкохозяйственной деятельностью в сельской местности.

<sup>21</sup> Мероприятие высокого уровня 2008 года, посвященное достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Справочная записка Генерального секретаря, Нью-Йорк.

<sup>22</sup> Alimdjanova, D. (2009), "Gender aspects of agricultural and rural employment: application for Uzbekistan", workshop on gaps, trends and current research in gender dimensions of agricultural and rural employment: differentiated pathways out of poverty, Rome, FAO, IFAD, ILO, 31 March — 2 April 2009.

32. Ряд государств-членов предприняли шаги для продвижения на рынки продукции женщин-предпринимателей и для обеспечения участия женщин в сельскохозяйственных и торговых ярмарках (Аргентина, Босния и Герцеговина, Бразилия, Греция, Малави и Сальвадор). В частности, правительство Боснии и Герцеговины оказало поддержку в налаживании маркетинговой деятельности и продвижении продукции женщин, которые занимаются традиционными ремеслами: шьют традиционные костюмы, торгуют продуктами пчеловодства и ткнут традиционные ковры. В Малави через Фонд сельского развития и другие структуры микрофинансирования сельские женщины получают финансовую помощь и поддержку в продвижении на рынки их продукции.

33. В сентябре 2008 года Греция организовала первую национальную выставку традиционных промыслов, на которой была представлена продукция женских кооперативов. Федеральное правительство Бразилии поддерживало участие женских организаций в проведении национальных кампаний поддержки семейных фермерских хозяйств и земельной реформы, в результате чего удалось увеличить долю участия женщин с 14 до 23 процентов. В руководстве для участников этих кампаний, подготовленном министерством сельского развития, содержалась рекомендация добиваться того, чтобы по крайней мере в 30 процентах предприятий владельцами и руководителями были женщины.

34. В ряде государств-членов были выдвинуты инициативы, направленные на устранение трудностей, с которыми сталкиваются сельские женщины, и заключающиеся в неравном доступе к ресурсам и имуществу, включая земельные ресурсы, что имеет определяющее значение для расширения их экономических прав и возможностей (Бразилия, Буркина-Фасо и Сальвадор). Для того чтобы гарантировать обязательное включение и мужчин, и женщин в земельные реестры, вне зависимости от их гражданского статуса, в Бразилии был изменен процесс регистрации. Система классификации бенефициаров в семьях в рамках земельной реформы закрепляет приоритетное право владения за женщиной — главой семьи. В 2008 году в Сальвадоре земельные сертификаты получили 920 сельских женщин. В Буркина-Фасо разработана национальная политика по обеспечению права владения землей в сельских районах, гарантирующая земельные права как мужчинам, так и женщинам в сельских районах.

35. Учреждения Организации Объединенных Наций также оказывали поддержку в усилиях по предоставлению прав землевладения сельским женщинам. Например, в Таджикистане ЮНИФЕМ и ФАО подготовили 654 специалиста из числа сотрудников национального агентства по земельным вопросам, Женского комитета, неправительственных организаций и неофициальных объединений местных жителей в сельских районах по вопросам гендерной составляющей земельной реформы, внесли свой вклад в разработку гендерной стратегии земельной реформы, а также выпустили публикацию «Применение договоров в области прав человека для защиты прав сельских женщин на землепользование».

36. Активизация усилий по реализации проектов в сферах развития и управления и мобилизация ресурсов имеют ключевое значение для расширения экономических прав и возможностей сельских женщин. Ряд государств-членов сообщили о своих инициативах, направленных на обеспечение более широких экономических возможностей для женщин в сельской местности (Алжир, Босния и Герцеговина, Бразилия, Российская Федерация, Словацкая Республика,

Тринидад и Тобаго, Ямайка и Япония). В Боснии и Герцеговине, Японии и Тринидаде и Тобаго для женщин-фермеров организовывались учебные курсы по технологиям переработки продукции и управлению фермерскими хозяйствами. Обеспечение формального образования является еще одним из направлений работы, позволяющим повысить роль сельских женщин в сельскохозяйственном секторе. Российская Федерация сообщила, что 46,6 процента студентов в сельскохозяйственных учебных заведениях — женщины. В 2008 году ВПП обеспечила участие 935 000 женщин в мероприятиях по линии программы «Продовольствие в обмен на обучение», которые направлены на создание источников дохода.

37. Государства-члены также сообщили о налаживании партнерских связей с гражданским обществом в целях расширения экономических прав и возможностей женщин. В Словацкой Республике правительство вместе с Профессиональной ассоциацией сельских женщин поддерживало инициативы, направленные на создание рабочих мест и информационных сетей в сельских районах. В Бразилии в рамках консультативного процесса с организациями сельских женщин были разработаны руководящие принципы, учитывающие культурные и расовые аспекты и направленные на учет принципов гендерного равенства при проведении земельной реформы. В Буркина-Фасо были выделены средства на строительство женских центров в 45 провинциях, с тем чтобы у женщин была возможность проводить встречи и проходить обучение. При поддержке Африканского банка развития правительство страны выделило сельским женщинам велосипеды и тележки, для того чтобы повысить их мобильность. Через проект «Димитра: сельские женщины и развитие» Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций способствует доступу организаций сельских женщин к информационно-коммуникационным технологиям, помогая им устанавливать партнерские связи с другими организациями гражданского общества в целях обмена информацией по ряду таких тем, как сельское хозяйство, здравоохранение и образование.

38. В ряде стран также предпринимались шаги, способствующие развитию женского предпринимательства на селе и основанные на двусторонних программах сотрудничества в целях развития. Например, Бельгия внесла свой вклад в финансирование программы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Управление знаниями и гендерные вопросы, 2009–2012 годы», основная цель которой — обмен сельскохозяйственной информацией и ее использование в сельских общинах, в том числе среди женщин. Европейская комиссия оказала техническое содействие в работе по обеспечению гендерного равенства и развития предпринимательства в сельских районах Восточной Европы и Центральной Азии.

39. Учреждения Организации Объединенных Наций подготовили ряд публикаций, связанных с расширением экономических прав и возможностей женщин. В 2008 году МФСР опубликовал справочник «Гендерный аспект и недревесная лесная продукция: содействие продовольственной безопасности и расширению экономических прав и возможностей»; в этом справочнике представлена информация о возможностях расширения участия женщин в производстве недревесной лесной продукции. МФСР, ФАО и Всемирный банк в 2009 году опубликовали документ «Гендерная составляющая в сельском хозяйстве», который представляет собой универсальный инструмент для разработки политики, направленной на повышение материального достатка женщин в малоиму-

щих сельских общинах. В 2009 году в докладе ЭКЛАК и ФАО о занятости сельских женщин в Латинской Америке<sup>23</sup> был представлен анализ модели интеграции сельских женщин в рабочую силу, а также были названы характерные проблемы, связанные с отсутствием возможностей для обеспечения занятости сельских женщин.

### С. Оказание услуг в сфере охраны здоровья

40. В своей резолюции 62/136 Генеральная Ассамблея подняла вопрос об удовлетворении конкретных потребностей сельских женщин в охране их здоровья и обратилась с призывом принять конкретные меры к расширению их доступа к максимально возможным стандартам в области охраны здоровья женщин в сельских районах, в том числе в таких областях охраны сексуального и репродуктивного здоровья, как охрана здоровья в дородовой и послеродовой периоды, срочная акушерская помощь, предоставление информации по вопросам планирования семьи и расширение знаний, а также профилактика заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД.

41. Во многих странах деятельность по охране репродуктивного здоровья в сельской местности по-прежнему поставлена не на высокий уровень, поэтому во всех сельских регионах при родах женщины реже получают квалифицированную медицинскую помощь, чем в городах. Наименьший прогресс достигнут в реализации цели 5, сформулированной в Декларации тысячелетия. По данным ВОЗ, менее двух третей женщин в развивающихся странах рожают под присмотром квалифицированного медицинского персонала<sup>24</sup>. Уровень материнской смертности по-прежнему высок в бедных и сельских районах; самый высокий наблюдается в Африке к югу от Сахары<sup>25</sup>. Отсутствие инфраструктуры по охране здоровья на общинном уровне, нехватка квалифицированного персонала для оказания первичной медицинской помощи, а также высокие транспортные расходы и медицинский уход входят в число основных причин, почему сельские женщины, особенно в развивающихся странах, подвержены различным заболеваниям<sup>19</sup>.

42. Во многих странах женщины и девочки-подростки особенно подвержены риску заразиться ВИЧ/СПИДом в силу биологических особенностей, экономического и социального неравенства и дискриминации, а также стереотипного отношения и поведения, которые обуславливают их подчиненное положение<sup>26</sup>. Женщины и девочки в гораздо большей степени рискуют заразиться ВИЧ в результате сексуального насилия, как у себя в семье, так и вне дома, а также в ходе вооруженного конфликта и непосредственно после него. Во многих странах негативные последствия для сельских женщин и девочек непропорционально велики. Такие факторы, как бедность, безграмотность и обусловленное половой принадлежностью неравенство в семье и в коллективе, ограничивают

<sup>23</sup> Ballara, M. and S. Parada (2009), *El empleo de las mujeres rurales: Lo que dicen las cifras*, Rome, FAO and ECLAC.

<sup>24</sup> ВОЗ (2008). Справочный документ о материнской смертности. Женева: WHO/MPS/08.12.

<sup>25</sup> ЮНФПА (2009). Безопасное материнство: квалифицированное родовспоможение. *Вопросы народонаселения*. Нью-Йорк: См.: [http://www.unfpa.org/mothers/skilled\\_att.htm](http://www.unfpa.org/mothers/skilled_att.htm).

<sup>26</sup> E/CN.4/2004/66.

доступ женщин к профилактическому уходу, лекарствам и лечению<sup>27</sup>. Если женщина не имеет юридических прав на землю и имущество, она лишается имущества и дохода, когда умирает ее муж. Если кто-либо из членов семьи заболевает, на женщину ложатся дополнительные обязанности по ведению хозяйства и выполнению других задач, а также по уходу за членами семьи. Бабушки часто занимаются воспитанием внуков, оставшихся сиротами из-за того, что их родители заболели СПИДом и умерли. Детей, особенно девочек, забирают из школы из-за нехватки средств и потребности в дополнительной рабочей силе<sup>28</sup>. Проблемы, связанные с большими материальными затратами усугубляются по причине слабого развития медицинской инфраструктуры в сельских районах, что повышает степень уязвимости малоимущих сельских женщин<sup>19</sup>.

43. Была представлена информация о мерах, принятых для усиления гендерной направленности медицинских услуг в сельской местности. Например, в ряде стран обеспечивается бесплатное медицинское обслуживание в сельских районах (Кипр, Малави и Мальта). Предпринимаются усилия по совершенствованию медицинской инфраструктуры и расширению пунктов медицинского обслуживания в сельских районах (Вьетнам, Российская Федерация, Сальвадор и Ямайка). Во Вьетнаме реализован проект по улучшению работы систем водоснабжения, ужесточению санитарного контроля и совершенствованию работы медицинских учреждений в четырех сельских провинциях при поддержке Всемирного банка и правительства Дании. ПРООН оказала поддержку Кыргызстану в реализации проекта «Первые интерактивные медицинские услуги с использованием электронных технологий в Кыргызской Республике»; цель этого проекта — расширить доступ сельских женщин к медицинским услугам через использование новых информационных технологий.

44. В ряде стран обеспечивается свободный доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья (Мексика и Эквадор). В некоторых странах мобильные центры медицинского обслуживания предоставляют полный спектр услуг по планированию семьи, включая гинекологический осмотр, цитологический анализ и маммограммы (Аргентина, Босния и Герцеговина, Йемен, Кипр, Тринидад и Тобаго, Чешская Республика, Эквадор и Ямайка). Буркина-Фасо ввела у себя систему долевого оплаты услуг по родовспоможению, акушерской и послеродовой помощи в целях расширения охвата женщин этими услугами.

45. Признавая важность традиционной акушерской помощи, государства-члены при поддержке структур Организации Объединенных Наций создали центры по подготовке традиционных акушерок. В рамках проведения национальной политики в области охраны здоровья и защиты сексуальных и репродуктивных прав Эквадор выделил средства для улучшения условий работы традиционных сельских акушерок. В период с 2007 по 2008 год Мексика выдала сертификаты 558 традиционным акушеркам. Совместно с Международной конфедерацией акушерок ЮНФПА оказал поддержку в расширении объема национальных средств, выделяемых на акушерство в более чем 30 странах, с тем чтобы обеспечить более безопасные условия для сельских женщин в дородовой период и во время родов.

<sup>27</sup> E/CN.4/2005/72 и Согг.1.

<sup>28</sup> ЮНЭЙДС. Гендерный фактор и СПИД; справочный документ о распространении ВИЧ в сельской местности (см.: [http://www.data.unaids.org/Topics/Gender/ruralhivaid\\_en.pdf](http://www.data.unaids.org/Topics/Gender/ruralhivaid_en.pdf)).

46. В ряде стран приняты меры по подготовке медицинских кадров для работы в сельских районах и повышения уровня знаний сельских женщин в вопросах охраны репродуктивного здоровья (Босния и Герцеговина, Турция и Япония). В Индии ЮНФПА оказал поддержку Национальной миссии по охране здоровья в сельских районах в реализации новаторских подходов к охране репродуктивного здоровья при непосредственном участии местного населения. ВОЗ, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), Японское агентство по международному сотрудничеству, Всемирный банк и Азиатский банк развития поддерживали программы по охране здоровья женщин в сельских районах Узбекистана, уделяя приоритетное внимание безопасному течению беременности и повышению эффективности помощи в дородовой период.

47. ЮНФПА продолжал работать с руководством местных общин и религиозными лидерами, традиционными акушерками, сотрудниками радиостанций, влиятельными общественными деятелями и политиками над повышением осведомленности общества о потребностях женщин, прежде всего беременных женщин, в сельских районах, а также над мобилизацией поддержки в деле охраны репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ. В рамках своей кампании по искоренению акушерских свищей ЮНФПА в 13 странах оказал поддержку женщинам, которые пережили это заболевание, научив их самим вести разъяснительную работу в общинах, оказывать поддержку женщинам, страдающим от этого заболевания, а также добиваться сдвигов в охране материнского здоровья.

48. Ряд государств-членов сообщили о принятых ими мерах информационно-просветительского характера, направленных на оказание поддержки женщинам, инфицированным ВИЧ/СПИДом и страдающим от этого заболевания, и участия в их реализации других заинтересованных сторон (Буркина-Фасо, Чешская Республика и Малави). Бюро по делам женщин Чешской Республики содействует проведению просветительских мероприятий по ВИЧ/СПИДу в рамках разъяснительных программ, охватывающих 1729 сельских женщин. ФАО провела ряд информационных кампаний по ВИЧ/СПИДу, в том числе в рамках Специальной программы по обеспечению продовольственной безопасности, в интересах таких уязвимых групп, как женщины и дети, в странах с низким уровнем дохода и дефицитом продовольствия. Всемирная продовольственная программа проводила работу с беременными и кормящими женщинами, а также девочками-подростками, добиваясь роста уровня их информированности в вопросах питания, охраны здоровья, медицинского ухода и профилактики ВИЧ. В Южной Африке Международная организация по миграции в провинции Лимпопо провела исследование, по результатам которого было установлено, что гендерное неравенство является одним из важных факторов, обуславливающих высокий риск заражения ВИЧ среди сельскохозяйственных работников, особенно женщин младше 30 лет. Управление Верховного комиссара по делам беженцев сообщило, что женщины и мужчины из числа беженцев в 85 процентах случаев пользуются равным доступом к антиретровирусному лечению ВИЧ/СПИДа, осуществляемых Управлением операций.

## **D. Ликвидация насилия в отношении женщин в сельских районах**

49. В своей резолюции 62/136 Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-члены и систему Организации Объединенных Наций создать обстановку нетерпимости в сельских районах в отношении нарушений прав женщин, включая бытовое насилие, сексуальное насилие и все другие формы насилия по признаку пола.

50. Сельские женщины особенно уязвимы перед насилием и жестоким обращением, обусловленными изоляцией и недостатком социальной помощи; сложившимися в обществе представлениями, допускающими и оправдывающими насилие со стороны мужчин; экономической зависимостью; а также отсутствием доступа к правовой и другой помощи<sup>29</sup>. Для женщин бывает трудно или даже невозможно получить доступ к таким услугам, как помощь, оказываемая женщинам специальными центрами или программами защиты от бытового насилия, ибо такие центры и программы часто находятся далеко от сельских населенных пунктов, до них не всегда ходит общественный транспорт либо они вообще отсутствуют<sup>30</sup>.

51. Были представлены сведения о целом ряде мер по ликвидации насилия в отношении женщин, в частности о принятии специального законодательства, осуществлении национальных стратегий и обеспечении поддержки, но практически ничего не было сказано о том, как с помощью этих мер непосредственно удовлетворяются насущные потребности и нужды сельских женщин. Однако ряд стран сообщили о конкретных мерах, направленных на оказание помощи непосредственно сельским женщинам, включая законодательные меры и специальные программы. Например, в Боснии и Герцеговине Агентство по обеспечению гендерного равенства разработало многолетнюю стратегию (на 2009–2011 годы), которая направлена на предотвращение и искоренение насилия в отношении женщин, включая сельских. В Марокко разработана децентрализованная программа по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек, которая охватывает и сельские районы.

52. Государства-члены сообщили о мерах, направленных на то, чтобы сделать услуги по защите жертв более доступными для сельских женщин, а также на установление связей с местными, религиозными и неправительственными организациями для оказания совместной помощи сельским женщинам-жертвам насилия, включая психологическую, социальную и правовую помощь, а также предоставление временного жилья (Малави и Сальвадор).

53. Помимо этого с медицинским персоналом проводится учебно-просветительская работа по проблематике насилия в отношении женщин. В частности, в 2008 году генеральное управление по положению женщин и министерство здравоохранения Испании подписали протокол о подготовке медицинских кадров по месту работы в целях налаживания первичного, вторичного и третичного обслуживания женщин-жертв насилия, в том числе сельских женщин.

<sup>29</sup> FAO, “AIDS — a threat to rural Africa: rural women carry family burdens”, *Focus* (<http://www.fao.org/FOCUS/E/aids/aids3-e.htm>).

<sup>30</sup> Chamberlain, L. (2002), *Domestic Violence: A Primary Care Issue for Rural Women*, “The Network News”, Washington, D.C., National Women’s Health Network.

54. С местными общинами проводилась информационно-разъяснительная работа с целью ограничить распространение насилия в отношении женщин, к участию в которых приглашались социальные лидеры, местные советы, неправительственные организации и местные органы власти (Испания, Йемен и Ямайка). Например, в 2008 году Бюро по делам женщин Ямайки провело 22 семинара по проблеме насилия, обусловленного половой принадлежностью, охватив ими 2246 сельских жителей, 77 процентов из которых были женщины. Также проводились семинары и дискуссии для магистратов-резидентов по выполнению Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (Конвенция Белена до Пара). В 2007 году Испания распространила 300 000 информационно-просветительских брошюр по проблеме насилия над женщинами в сельских районах.

55. Такие факторы, как расовая, этническая или классовая принадлежность, могут повысить для женщин риск столкнуться с насилием. В некоторых странах разработана политика, которая непосредственно учитывает эти факторы. Подготовленный в 2007 году бразильский Национальный пакт по борьбе с насилием в отношении женщин явился результатом инициативного процесса с участием законодателей и группы из восьми неправительственных организаций. В нем особое внимание уделяется черным женщинам и женщинам из числа коренного населения, а также женщинам в сельских районах. Принятие этого пакта способствовало созданию форума по выработке политики борьбы с насилием в отношении женщин в сельской местности и лесных зонах. В рамках этого форума, в работе которого участвуют представители министерств, специальных секретариатов и организаций гражданского общества, в средствах массовой информации проводятся информационно-просветительские кампании для борьбы с бытовым насилием.

56. Во многих развивающихся странах широкое распространение в сельских районах получала практика проведения калечащих операций на женских гениталиях<sup>31</sup>. Государства-члены при поддержке структур Организации Объединенных Наций приняли ряд мер, направленных на искоренение этой вредной практики<sup>32</sup>. В Буркина-Фасо реализован план действий «Отказ от практики калечащих операций на женских половых органах, 2008–2012 годы»; этот план предусматривал осуществление пропагандистской деятельности в защиту прав женщин, включая женщин, живущих в сельских или отдаленных районах. В 2008 году ВОЗ координировала публикацию межучрежденческого заявления о ликвидации практики калечащих операций на женских половых органах; в этом заявлении, которое подписали 10 учреждений Организации Объединенных Наций, содержится призыв к государствам-членам бороться с практикой проведения калечащих операций на женских половых органах и добиваться ее прекращения; реагировать на ее последствия; привлекать к уголовной ответственности тех, кто этим занимается, за нанесение вреда девочкам и женщинам; поддерживать и расширять усилия в этом направлении местных общин; а также разрабатывать и внедрять руководящие принципы по обеспечению защиты жертв.

<sup>31</sup> ЮНФПА и другие структуры (2008 год), «Искоренение калечащих операций на женских половых органах: межучрежденческое заявление», Женева, ВОЗ.

<sup>32</sup> ВОЗ (2008 год), «Калечащие операции на женских половых органах», Справочный документ № 241.

57. Сообщалось и о других инициативах учреждений Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки усилиям на национальном уровне, направленным на ликвидацию насилия в отношении сельских женщин. ВПП предоставляла продовольственные пайки госпитализированным жертвам сексуальных надругательств и через свои программы «Продовольствие в обмен на обучение» и «Продовольствие в обмен на занятость» оказывала поддержку сельским женщинам, подвергнувшимся насилию, в целях обеспечения их экономической независимости. ЮНФПА оказывал поддержку правительствам, в том числе предоставлял техническую помощь, вел пропагандистскую работу и наращивал потенциал борьбы с насилием в отношении как сельских, так и городских женщин. ЮНФПА подготовил документ «Стратегия и рамочная программа действий по борьбе с насилием по признаку пола: 2008–2011 годы». Международная организация по миграции поддержала государства-члены в обеспечении безопасной миграции женщин в сельских районах. В частности, во Вьетнаме центр профессионально-технической подготовки при поддержке Международной организацией по миграции, занимался обучением сельских женщин, особенно подверженных риску попасть в руки торговцев «живым товаром», и еще два центра занимаются вопросами возвращения и социальной реинтеграции в общество жертв торговли людьми, включая сельских женщин.

## **Е. Удовлетворение потребностей женщин, оказавшихся в уязвимом положении**

### **1. Сельские женщины-инвалиды**

58. В своей резолюции 62/136 Генеральная Ассамблея также призвала государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций поощрять проведение консультаций с сельскими женщинами, включая женщин-инвалидов, и их участие, через их организации и сети, в разработке, совершенствовании и осуществлении программ и стратегий в области гендерного равенства и развития сельских районов.

59. В развивающихся странах большинство женщин-инвалидов в сельской местности сталкиваются с серьезными препятствиями на пути достижения независимости и самостоятельности, к числу которых относятся риск оказаться в нищете и социальной изоляции, трудности с получением работы, ограниченный доступ к производственным ресурсам, а также низкое качество медицинских и других услуг, включая транспортные<sup>33</sup>.

60. Государства-члены представили информацию о конкретных мерах по улучшению положения женщин-инвалидов. Например, власти Японии содействовали созданию «ферм, пригодных для жизни и работы» и устранению физических препятствий при планировке сельскохозяйственных объектов. В 2007–2008 годах Испания приняла конкретные меры для повышения занятости сельских женщин, уделив особое внимание положению женщин старше 45 лет, женщин-инвалидов и женщин, не имеющих формального образования. В Чешской Республике в 2007 году был принят Акт о социальной помощи, направ-

<sup>33</sup> Rousso, H. (2003), "Education for All: a gender and disability perspective". Background paper prepared for the *Education for All Global Monitoring Report: The Leap to Equality*, Paris, UNESCO.

ленный на повышение качества социальных услуг и обеспечение их доступности для всех инвалидов, независимо от того, где бы они ни жили. ВОЗ также сообщила о разработке технических руководящих принципов реабилитации инвалидов на уровне общин, с тем чтобы обеспечить их права, в которых особое внимание уделяется женщинам и девочкам.

## 2. Женщины из числа коренного населения

61. Генеральная Ассамблея в знак признания критически важной роли женщин из числа коренного населения в содействии сельскохозяйственному и сельскому развитию, повышению продовольственной безопасности и искоренению сельской нищеты, в своей резолюции 62/136 призвала государства-члены и структуры Организации Объединенных Наций обеспечивать, чтобы интересы женщин, принадлежащих к коренным народам, учитывались и чтобы они участвовали в разработке, совершенствовании и осуществлении программ и стратегий в областях гендерного равенства и развития сельских районов.

62. Женщины из числа коренного населения зачастую сталкиваются с многочисленными проявлениями дискриминации по этническому и половому признаку<sup>34</sup>. Во многих сельских районах женщины, принадлежащие к коренному населению, живут за счет природных ресурсов, и разрушение экосистем имеет серьезнейшие последствия для их жизнедеятельности. Важно отметить, что женщины, принадлежащие к коренному населению, играют ключевую роль в развитии сельских районов, в том числе в обеспечении рационального использования ресурсов и сохранении биологического разнообразия, поэтому важно добиваться их полноценного участия в принятии решений на всех уровнях<sup>35</sup>.

63. На национальном уровне принят ряд мер по защите прав женщин из числа коренного населения. Например, в Мексике Национальная программа по обеспечению гендерного равенства на 2007–2012 годы включает в себя задачу сокращения неравенства, с которым приходится сталкиваться женщинам-представительницам коренных народов. В Колумбии Лига женщин-вынужденных переселенцев, которая представляет собой организацию из 300 афроколумбиек и женщин из числа коренного населения, при поддержке УВКБ занимается вопросами выплаты компенсации за нарушения прав человека. В рамках региональной программы ЮНИФЕМ «Борьба с этнической и гендерной дискриминацией: обеспечение эффективной реализации прав латиноамериканских женщин-представительниц коренных народов» осуществляется поддержка трех пилотных инициатив по расширению доступа к системе правосудия для женщин-представительниц коренных народов. В Эквадоре ЮНИФЕМ поддерживает реформу системы судов старейшин коренных народов в 43 общинах кечуа, добиваясь реализации прав женщин и искоренения насилия и экономической дискриминации. В Белизе, Гайане, Доминике, Кыргызстане, Марокко и Суринаме ЮНИФЕМ оказывал ассоциациям женщин-представительниц коренного населения поддержку в отстаивании прав землепользования.

<sup>34</sup> ILO (2007), "Indigenous women overcome multiple obstacles", Geneva.

<sup>35</sup> Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (2007 год). Женщины из числа коренного населения и передовой опыт, накопленный системой Организации Объединенных Наций, и извлеченные ею уроки. Нью-Йорк.

64. Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) отметила своими наградами два исключительно эффективных проекта в сфере охраны здоровья женщин, ориентированных на борьбу с бытовым насилием и организацию медицинского обслуживания женщин-представительниц коренных народов с учетом культурных особенностей. Международная организация по миграции через свои проекты в Коста-Рике, Панаме и Вьетнаме активно выступала за расширение прав и возможностей женщин из числа коренного населения, содействовала их доступу к медицинским услугам и учебным программам по правам женщин, а также поддерживала организационную деятельность женщин из числа коренных народов.

65. ЮНФПА вносил свой вклад в укрепление организаций и сетей коренных народов и этнических меньшинств в Аргентине, Боливии, Вьетнаме, Лаосской Народно-Демократической Республике, Мексике, Панаме и Эквадоре. Фонд оказал поддержку Женскому союзу и Союзу фермеров Вьетнама — двум ключевым организациям, непосредственно работающим с этническими меньшинствами, — с целью интеграции работы в области санитарного просвещения с работой по развитию доходоприносящих видов деятельности. ЮНФПА работал с министерством здравоохранения Мексики над созданием стратегий расширения прав и возможностей женщин из числа коренных народов, а в Панаме Фонд содействовал участию организации CONAMUIP (ассоциации женщин-представительниц коренных народов Панамы) и ассоциации женщин в гобо в первом Международном форуме женщин-представительниц коренных народов.

### 3. Сельские женщины пожилого возраста

66. В своей резолюции 62/136 Генеральная Ассамблея призвала государства-члены и Организацию Объединенных Наций обеспечивать учет прав пожилых женщин в сельских районах за счет предоставления им равного доступа к основным социальным услугам, принятия соответствующих мер по социальной защите/социальному обеспечению, предоставления равного доступа к экономическим ресурсам и обеспечения контроля над ними и расширения возможностей пожилых женщин путем предоставления им доступа к финансовым и инфраструктурным услугам.

67. Многие пожилые женщины в развивающихся странах живут в крайней нищете и изоляции, особенно в сельских районах. Низкий уровень экономического и медицинского обеспечения, изменения в традиционной структуре поддержания семейных отношений и жестокое обращение с престарелыми увеличивают степень уязвимости женщин. Во многих странах пожилые женщины все в большей степени берут на себя заботу о своих взрослых детях, инфицированных ВИЧ/СПИДом, а также об оставшихся сиротами внуках, несмотря на тот факт, что зачастую сами они живут в крайней нищете, одиночестве и социальной изоляции<sup>36</sup>.

68. В ряде стран были предприняты инициативы по социальной защите, такие как денежные переводы и программы субсидий для закупки сельскохозяйственной техники, предназначенные для пожилых людей, лиц, принадлежащих к уязвимым группам населения, включая женщин в сельских районах (Малави, Ямайка и Япония). Например, Национальный совет пожилых граждан в Ямайке

<sup>36</sup> UNFPA (2002), *Situations and voices: The Older Poor and Excluded in South Africa and India*, Population and Development Strategies Series, No. 2, New York.

ежегодно организовывал информационные программы для пожилых женщин в сельских районах. Для обеспечения нормальных условий жизни для пожилых женщин в сельской местности власти Японии занимались распространением информации о национальном плане пенсионного обеспечения сельскохозяйственных тружеников, а также оказывали медицинскую помощь жителям сельских населенных пунктов.

69. ЮНФПА оказывал поддержку в реализации Мадридского международного плана действий по проблеме старения, при этом особое внимание уделялось повышению качества жизни пожилых людей, включая женщин в сельских районах. УВКБ начало реализацию стратегии по всестороннему учету факторов возраста, пола, многообразия, с тем чтобы мужчины и женщины, в том числе живущие в сельских районах или там родившиеся, принимали значимое участие в разработке, реализации, мониторинге и оценке программ и операций УВКБ.

## V. Выводы и рекомендации

70. Государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций принимаются меры для улучшения положения сельских женщин, в том числе активизации их участия в общественной жизни, расширения их возможностей занятости, доступа к производственным ресурсам и контроля над ними, а также доступа к медицинским учреждениям и услугам для жертв насилия. Однако потребности, приоритеты и вклад сельских женщин по-прежнему учитываются недостаточно полно. Следует принимать во внимание знания, опыт и вклад сельских женщин при проведении исследований, сборе данных, разработке политики, распределении ресурсов и осуществлении программ по всем направлениям устойчивого развития.

71. Сохраняются неравенство и дискриминация в отношении сельских женщин, что является серьезным препятствием на пути достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия. Негативные последствия нынешних многочисленных глобальных кризисов (продовольственного и энергетического, изменения климата, а также экономического и финансового кризисов) в большей степени влияют на жизнь сельских женщин, особенно малоимущих. Растет признание того, что сельские женщины, в том числе женщины-представительницы коренных народов, могут играть решающую роль в обеспечении адаптации к текущим кризисам и смягчении их последствий, однако предпринимаются весьма незначительные усилия для того, чтобы обеспечить их участие в этих процессах и добиваться расширения их прав и возможностей, тем самым повышая эффективность их участия.

72. Улучшение положения сельских женщин требует расширения занятости в несельскохозяйственном секторе и предоставления им полноценного доступа к производственным ресурсам. Другие основные элементы включают более полный учет системой здравоохранения нужд сельских женщин, а также принятие более активных мер по предотвращению насилия в отношении женщин и оказанию поддержки жертвам насилия. Адекватный

ответ на текущие кризисы требует как краткосрочных действий по снижению степени непосредственной уязвимости сельских женщин, так и долгосрочных мер по стимулированию политики развития сельских районов с учетом гендерных аспектов, что в совокупности должно способствовать достижению целей гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и устойчивого развития.

73. Правительствам, структурам Организации Объединенных Наций и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам следует поддерживать законодательство, политику и программы, которые укрепляют гендерное равенство и обеспечивают расширение прав и возможностей женщин в сельских районах. В частности, представляется целесообразным предпринять следующие конкретные шаги:

a) уделять постоянное внимание потребностям, приоритетам и вкладу сельских женщин, в том числе в рамках более широких механизмов консультаций с ними и на основе их более широкого участия в разработке, реализации и мониторинге как политики и планов действий по обеспечению гендерного равенства, так и политики и программ по развитию сельских районов, включая политику в сфере сельского хозяйства и стратегии по сокращению масштабов нищеты;

b) принимать соответствующие меры для выявления и устранения негативных последствий для положения женщин в сельских районах текущих глобальных кризисов (продовольственного и энергетического, изменения климата, а также финансового и экономического кризисов);

c) разрабатывать комплексные программы стимулирования в условиях финансового и экономического кризиса, предусматривающие гендерно ориентированные инвестиции как в материальную, так и в социальную инфраструктуру, а также на цели расширения занятости, учитывая при этом конкретные потребности, приоритеты и вклад сельских женщин;

d) содействовать участию сельских женщин в процессе принятия решений на всех уровнях, в том числе с помощью временных специальных мер, а также поддерживать политику и механизмы, которые способствуют созданию и расширению возможностей организаций и сетей сельских женщин, включая группы взаимопомощи, профсоюзные организации и кооперативы;

e) включать задачу создания для сельских женщин рабочих мест в несельскохозяйственном секторе во все национальные стратегии развития и стратегии искоренения нищеты, а также расширять доступ женщин к финансовым ресурсам, включая кредиты;

f) активизировать усилия по защите прав работающих сельских женщин, а также обеспечивать для них достойные условия работы, в том числе в части продолжительности рабочего дня, условий найма и оплаты труда, медицинского обслуживания, организации ухода за детьми и грудного кормления, а также предоставления других социальных и экономических льгот;

g) развивать и расширять государственную систему предоставления качественных и доступных услуг по охране здоровья жителей сельских районов, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также гарантировать всем женщинам медицинское обслуживание на протяжении всей жизни, особенно это касается женщин, живущих в нищете и в социально депрессивных сельских районах, включая престарелых женщин, женщин-представительниц коренных народов, а также женщин-инвалидов и инфицированных ВИЧ/СПИДом;

h) активизировать меры, в том числе наращивать объемы финансовых ресурсов, с тем чтобы ускорить процесс достижения цели 5, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся укрепления материнского здоровья, через расширение доступа в сельских районах к качественному и недорогому дородовому обслуживанию, акушерской помощи, профессиональному родовспоможению и послеродовому уходу;

i) расширять меры по предотвращению и ликвидации всех форм насилия в отношении сельских женщин, включая реализацию законов, судебное преследование виновных, оказание правовой помощи и проведение информационно-просветительских кампаний;

j) поощрять права сельских женщин и девочек, являющихся инвалидами, в том числе через обеспечение их равного доступа к производительной занятости и достойной работе, экономическим и финансовым ресурсам, а также инфраструктуре и услугам, учитывающим потребности инвалидов, в частности в сфере охраны здоровья и образования, а также через обеспечение полноценного учета их приоритетов и потребностей при разработке политики и программ, в том числе благодаря их участию в процессах принятия решений;

k) следить за тем, чтобы права пожилых женщин в сельских районах учитывались, в том числе обеспечивался их равный доступ к основным социальным услугам, соответствующим мерам социальной защиты, а также к экономическим и финансовым ресурсам;

l) поощрять реформы законодательства, направленные на отмену тех законов и процедур, которые имеют дискриминационный характер по отношению к женщинам-представительницам коренных народов, в том числе в части их доступа к производственным и экономическим ресурсам и контроля над ними, а также их участия в процессах принятия решений;

m) повышать квалификацию специалистов, занимающихся реализацией национальных стратегий в области развития, вопросами развития сельских районов и укрепления сельскохозяйственного производства, искоренения нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, чтобы они эффективно работали над выявлением и устранением проблем и препятствий, с которыми сталкиваются сельские женщины, в том числе на основе осуществления учебных программ, а также разработки и распространения соответствующих методик и инструментов;

п) совершенствовать наблюдение за результатами реализации политики и программ в отношении женщин в сельских районах, в том числе проводя исследовательскую работу и систематически собирая и используя данные в разбивке по признаку пола;

о) обеспечить, чтобы расширение прав и возможностей сельских женщин, включая женщин-представительниц коренных народов, стало одним из направлений, которое будет рассмотрено в рамках 15-летнего обзора реализации Пекинской декларации и Платформы действий на пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин в 2010 году, а также в рамках ежегодного обзора на уровне министров Экономического и Социального Совета в 2010 году и на Форуме по сотрудничеству в целях развития по теме «Осуществление согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития в отношении неравенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин».

---